

Transformar el espacio público construyendo ciudadanía. Una experiencia de cartografía social y acupuntura urbana promovida desde la responsabilidad social empresaria

**Transforming the public space to build a citizenship. An experience social cartography
and urban acupuncture promoted corporate social responsibility**

Ivana Graciela Primitz¹

*Universidad Nacional de Córdoba - Fundación Holcim
Córdoba, Argentina*

Recibido: 02 de marzo de 2015

Aceptado: 31 de marzo de 2015

Resumen

El presente trabajo expone metodologías y dinámicas para construir miradas y accionar colectivamente sobre el territorio, las cuales fueron aplicadas en un barrio de la ciudad de Córdoba, Argentina. Esta iniciativa se enmarca en el Programa de Hábitat de la Fundación Holcim Argentina, cuyo objetivo es "mejorar las condiciones de vida de las familias en las zonas de influencia a través del cuidado del ambiente y la construcción - material y simbólica- de espacios públicos que promuevan una cultura ciudadana".

La cartografía social se usó como una herramienta de investigación urbana participativa donde los habitantes reconocieron lugares significativos escribiendo sobre un mapa del territorio, impresiones y propuestas. A través de un análisis de las frases escritas en dicho mapa, el trabajo aborda las relaciones establecidas entre el sujeto y el entorno así como también detecta los sistemas de lugares donde los habitantes desarrollan sus actividades cotidianas.

El mapa permitió identificar la ocupación social del espacio en los siguientes aspectos: apropiación sobre el entorno, usos espacio-temporales y percepción ambiental, facilitando la interpretación colectiva de los problemas del barrio.

Inserta en un proceso de acupuntura urbana, la cartografía social trascendió su función de producir conocimientos colectivos y se transformó en una herramienta proyectual incorporada en la fase de diseño. En el caso de estudio, fue complementada con un relevamiento arquitectónico-ambiental y con un taller de diseño participativo. Con el estudio técnico urbano y las ideas consensuadas en dicho taller, más los deseos y demandas decodificados desde el mapa, se concretó la recuperación de la plaza del barrio involucrando activamente a la comunidad en todas las instancias, demostrando que es posible innovar y generar valor mediante procesos interactivos entre actores públicos, privados, académicos y de representatividad comunitaria en el marco del desarrollo sostenible.

Palabras clave: Calidad de vida, renovación urbana, participación comunitaria, comunidad local, hábitat.

¹ Mg. en Gestión y Desarrollo Habitacional, Universidad Nacional de Córdoba, Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño, iprimitz@gmail.com

Abstract

This research shows methodologies and dynamics to get aims in a region, which were applied in a neighborhood of the city of Córdoba, Argentina. This initiative is part of the Programa de Habitat de la fundacion holcim Argentina, with goal to "improve the lives of families in the areas of influence through the care of the environment and construction - materials and symbolic public spaces which promote a civic culture.

The social cartography was used as a tool of participatory urban research where people recognize important places typing on a map of the territory, impressions and suggestions. Through an analysis of sentences written on map, the paper deals with the relations between the subject and the environment as well as systems detect places where people perform their everyday activities. The map identified the social occupation of space in the following areas: ownership on the environment uses spatiotemporal and environmental awareness, facilitating collective interpretation of neighborhood problems.

Inserted in a process of urban acupuncture, social cartography has function of producing collective knowledge and became a tool for the projects integrated in the phase of design. In the case of study, it was complemented for an architectural-environmental and a participatory design workshop. with the Technical urban study and ideas in the workshop agreed, desires and demands more decoded from the map, it recovered of the neighborhood square was completed actively involving the community at all levels, showing that it is possible to innovate and create value through interactive processes between public actors, private, academic and community representation in the period of sustainable development.

Key words: Quality of life, urban renewal, community participation, local community, habitat.

Introducción

El escenario transformado del siglo XXI, con nuevas concepciones de territorio, ciudad y ambiente, requiere una reaproximación

del urbanismo orientándolo hacia la mejora de la calidad de vida, el apuntalamiento y consolidación de la identidad y la maduración de una autoconciencia social.

El derecho a la ciudad es el derecho al encuentro con los demás, el espacio público es "el lugar" donde se ejerce ese derecho, es el espacio de socialización donde es posible reconstruir los vínculos de pertenencia y elaborar el sentido de la experiencia urbana. La importancia de las intervenciones en el mismo radica en que permiten construir aquello que no se puede elaborar desde lo individual: el sentido de "identidad". Es prioridad en nuestro contexto latinoamericano realizar estas intervenciones en áreas que necesiten revitalizarse, de allí el concepto de acupuntura urbana. Este término tomado de la milenaria técnica medicinal china propone intervenciones puntuales de pequeña escala en lugares donde se detectan "dolencias urbanas y sociales".

El caso del Barrio Ciudad Villa Retiro comprende una barriada de 1500 personas que nace como resultado de un programa de vivienda estatal provincial que contemplaba la relocalización de grupos en situaciones de pobreza y vulnerabilidad que fueron afectados por las inundaciones del río Suquía. La procedencia de su población de orígenes diversos sumada a su ubicación geográfica aislada ejercen una significativa influencia en las dinámicas de integración. El desarrollo de un proyecto de acupuntura en este tipo de comunidades permite fortalecer la identidad barrial y promover la integración comunitaria.

El desafío de Fundación Holcim Argentina, consistió en diseñar las estrategias más pertinentes y alineadas a los deseos, necesidades y demandas de la comunidad, orientado de esta manera la Inversión Social Privada en el marco de la Política de Responsabilidad Social Corporativa que se aplica en todas las áreas cercanas a sus centros productivos.

Para construir material y simbólicamente el espacio público, los objetivos fueron producir información e interpretar colectivamente los problemas del barrio, valorar e identificar el uso de los espacios como así también proponer acciones de mejora barrial y socializar las conclusiones mediante una acción material

concreta. Desde lo técnico urbano se estudió la factibilidad de concreción de las demandas manifestadas y la pertinencia de las mismas bajo una estrategia social-espacial integradora con su correspondiente inversión económica. Como materialización de todo el proceso se trabajó en la renovación de la plaza central del barrio promoviendo la participación activa de los vecinos y evaluando las condiciones necesarias para replicar estas acciones de acupuntura en otras comunidades.

Método

La metodología empleada combinó distintas técnicas y comprendió cinco fases que a continuación se desarrollan:

Fase 1: Mapeo de actores

Desde el año 2013 la Fundación Holcim Argentina venía acompañando diferentes iniciativas barriales en el área de estudio a través de su equipo técnico donde se evidenciaba como principal problema comunitario las dificultades para la unidad barrial y el cuidado de los espacios comunes. Este trabajo previo en el territorio facilitó la convocatoria a siete organizaciones claves para la participación en el proyecto.

Fase 2: Análisis de la situación

Relevamiento arquitectónico- urbano: El Barrio Ciudad Villa Retiro se ubica al noreste de la ciudad de Córdoba inserto en un área semirural (Figura 1). Surge como resultado de un programa de vivienda estatal provincial llevado a cabo en el año 2006. La denominación del barrio como "barrio ciudad" colabora a identificarlo como una "zona marginal", asimismo la designación de cada casa de acuerdo a un número de manzana, una calle pública "sin nombre", un número de lote y un color homogéneo potencian la diferenciación y estigmatización relacionada con ser habitante del barrio. A nivel espacial, los límites del vecindario están conformados al noreste en su acceso, por la Av. Rancagua de tráfico intenso, a la vez que todo el contorno del mismo está delimitado por un muro perimetral de dos metros de altura que lo divide de los campos de cultivos linderos, reforzado este límite al sur por el canal de riego y al oeste por la planta depuradora cloacal. Esta situación espacial confinada, enfatiza aún más la condición de gueto del poblado. Las unidades habitacionales se distribuyen en once

manzanas que por la forma de "zigzag" del loteo, quedan agrupadas en dos áreas: cinco manzanas al "frente" de la urbanización y las seis restantes al "fondo". Esta sectorización espacial impuesta por el trazado urbano se traslada a la "división poblacional en sectores" de los vecinos que se auto designan para referenciar su ubicación como pertenecientes "al frente" o "al fondo". Por su ubicación espacial estratégica en el centro, la escuela actúa como un nodo articulador y aglutinador de las actividades colectivas del barrio.



Figura 1. Vista aérea de la urbanización.

Cartografía Social: Se realizó un diagnóstico del área a través de la técnica del mapa de Gulliver. En un mapa del barrio se señalaron los espacios verdes, vías principales y manzanas que lo conforman (Figura 2). Se presentó como elemento disparador complementario fotos del barrio tomadas por los jóvenes. Las imágenes captadas fueron referenciadas en forma oral y escrita sobre el mapa (Figura 3). Se realizaron "preguntas guías" para direccionar la dinámica y se emplearon tres colores de marcadores para que los vecinos escribieran sobre el mapa impresiones y propuestas para su barrio. Los aspectos "positivos" se escribieron en color azul, los aspectos "negativos" en color rojo y las propuestas o "deseos" en color negro (Figura 4).

De la lectura e interpretación de las frases y gráficos expresados en el mapa se corroboró la división funcional del barrio en tres sectores "frente", "centro" y "fondo" inferida en el relevamiento arquitectónico urbano. La técnica implementada, permitió que los individuos eligieran libremente donde escribir las frases por lo que los lugares seleccionados pueden ser considerados como lugares fuertemente relacionados con sus habitantes. Se observa que el mayor número de frases se escribió sobre el sector "Frente",

sin embargo el sector “Centro” de mucha menor superficie casi lo iguala en número de frases lo que resalta la importancia que tiene este nodo de equipamiento comunitario para los jóvenes del barrio.

En cuanto a la connotación positiva, negativa y de deseos de las frases escritas a partir del código de color establecido, puede identificarse visualmente que el sector del “Fondo” presenta más frases escritas en color rojo con connotación de vivencias negativas, mientras que en los sectores de “Frente” y “Centro” se concentran más lugares con significado vivencial positivo como así también la mayor cantidad de propuestas de mejoras. Las vivencias negativas manifiestan la dificultad de apropiación de los espacios del fondo.

Es de resaltar que el número de frases relacionadas con los “deseos” supera a las connotaciones positivas y negativas indicando actores sociales interesados en la acción transformadora del territorio para la superación de las condiciones ambientales desfavorables.



Figura 2. Trabajo sobre el mapa.



Figura 3. Fotografías como complemento.

Los límites del barrio se expresan claramente en la representación cartográfica como así también el “corazón” y las zonas

degradadas del territorio pueden entenderse muy bien. Los espacios en blanco están conformados por las manzanas residenciales, estos espacios que pertenecen a la esfera privada donde el mapa claramente “enmudece”. Sobre los bordes se señalaron canchas de fútbol improvisadas, estos espacios informales no son casuales ni arbitrarios sino que proponen lugares de encuentro y deberán ser tenidos en cuenta para una futura intervención. El muro perimetral que separa a la urbanización de los campos de cultivo al igual que el canal de riego, constituyen una barrera física y psicológica importante. El barrio está condenado a crecer y mutar en un espacio confinado.

En el mapa surgen frases escritas en torno a dicho muro con propuestas para su mejora estética. Entre las demandas manifestadas se enuncian: cruce peatonal para permitir la conexión con Barrio Liceo III Sección, plaza arbolada sobre el ingreso del barrio, cestos de basura, cambiar el cartel de ingreso al barrio, posta policial, intervención de mejora con murales sobre el muro de cierre perimetral, canchas de fútbol, wifi en espacios públicos, un centro comunitario, un escenario, y limpieza de zonas degradadas en relación a los bordes y a la planta depuradora de cloacas.

Lo valioso de esta técnica es que posibilitó la visualización de las problemáticas ya que los dibujos o modelos pudieron ser consultados por todos, asimismo permitió entender el barrio y sus distintas formas de ser vivido. A través de la interpretación del mapa se plantearon lineamientos para desarrollar una propuesta urbana integral de mejoramiento barrial algunas de las cuales se incorporaron como premisa de diseño en la “fase 3”.



Figura 4. Mapa de Gulliver elaborado por la comunidad.

Fase 3: Taller de Diseño con participación ciudadana.

El lugar elegido para la intervención de acupuntura urbana en base a los resultados del mapa fue la plaza del barrio ubicada en el centro del mismo. En esta etapa se desarrolló un taller de diseño con los vecinos (Figura 5). Los jóvenes y niños a través de una maqueta plasmaron las ideas que sirvieron de base para la elaboración de la propuesta arquitectónica (Figura 6). La arquitecta realizó planos y croquis. Estas piezas gráficas fueron compartidas con los vecinos para que los mismos opinaran y validaran el proyecto definiendo de este modo la propuesta a construirse.



Figura 5. Taller de diseño participativo.



Figura 6. Detalle de maqueta.

Fase 4: Materialización

A través de varias reuniones vecinales se definieron: tareas, recursos humanos y económicos para la construcción de la plaza. Durante un mes y medio se desarrollaron los trabajos para la recuperación del espacio. Parte de las tareas “pesadas” como colocación de mobiliario de hormigón, armado de juegos infantiles, arreglos de senderos y caminos fueron realizadas por mano de obra especializada mientras que otras tareas menores tales como la pintura de los bancos existentes y cestos de basura, la intervención sobre medianeras con murales y la

recolección de plantas y flores para jardinería fueron realizadas por los jóvenes y niños de la comunidad con el apoyo de docentes y vecinos (Figuras 7 y 8).



Figura 7. Vista de la plaza intervenida.



Figura 8. Detalle de la plaza.

Fase 5: Evaluación de procesos y resultados.

Para evaluar la sostenibilidad de un proyecto la Holcim Foundation y sus universidades asociadas han identificado un conjunto de cinco “aspectos objetivo” para la construcción sostenible. Bajo estos aspectos, se evaluó el caso de estudio:

Estándares éticos y equidad social: Gente

En líneas generarles como experiencia piloto, los actores involucrados fueron pro-activos durante todas las instancias del proceso, tomando decisiones, organizando y responsabilizándose en cada etapa. La iniciativa fue de alto impacto en cuanto a construcción de capital social.

Aunque la participación de la sociedad civil estuvo acompañada por el sector empresarial, la comunidad escolar y académica hubiera sido deseable que representantes del gobierno municipal o provincial (atendiendo que la presente urbanización fue gestada desde la provincia) se hubieran sumado al proyecto.

Desde la Fundación Holcim Argentina, desde su estrategia de acompañamiento y fortalecimiento comunitario, se transfirieron herramientas para reforzar los procesos de autogestión. Ayudar a “organizar lo común” y el empoderamiento experimentado son los activos intangibles más importantes que le quedan a la comunidad luego de participar en el proceso. Prueba de ello fue una vez terminada la obra, la organización de vecinos frentistas e instituciones aledañas a la plaza para procurar el mantenimiento y riego de la misma, ampliando el tejido social (Figuras 9 y 10).

Calidad ecológica y conservación de energía: Planeta

Se recuperaron aproximadamente 2.650m² de espacio verde destinado a plaza. La filosofía del proyecto de arquitectura contempló recuperar y restaurar las infraestructuras y equipamientos existentes en el mismo. Se diseñaron y fabricaron juegos infantiles con materiales reciclados y reutilizados, algunos recolectados por los vecinos y otros donados por la planta de hormigones de la empresa Holcim. Para el diseño del paisaje, se emplearon arbustos y árboles autóctonos que aseguran un bajo consumo de agua para riego incorporándose 34 nuevos árboles. Se diseñaron más de 65 m² de solados permeables, como así también se incorporaron mobiliarios con prolongada vida útil.



Figura 9. Apropiación y uso de la plaza.



Figura 10. Vecinos trabajando.

Desempeño económico y compatibilidad: Prosperidad

El proyecto de acupuntura demandó siete meses de trabajo. Los recursos económicos para su financiamiento tuvieron como principal inversor a la Fundación Holcim Argentina. Empresas locales se asociaron al proyecto donando materiales de construcción. Los árboles y arbustos autóctonos incorporados a la plaza fueron provistos por el vivero de la misma Empresa, en el marco del Programa de Reforestación de Canteras (Política de Biodiversidad). Para la ejecución de la obra se privilegió la compra de materiales a proveedores locales.

El proyecto de arquitectura estuvo concebido en etapas. De este modo prevé que a medida que los vecinos consigan recursos puedan ir incorporando nuevos equipamientos y generando otros espacios para la plaza a través de mecanismos de autogestión y financiamiento propio.

Impacto contextual y estético: Proeficiencia

La renovación del espacio comunitario ha beneficiado a 2000 personas, unas 350 familias. El uso intensivo de la plaza y los lugares que la misma propone como los juegos, las mesas y la pizarra urbana han sido apropiados por los vecinos y las instituciones que organizan celebraciones y eventos en el lugar. Las fotos evidencian la transformación estética y la apropiación del espacio (Figura 11).

Innovación y transferibilidad: Progreso

El proyecto innova desde la visión de integrar la cartografía social como herramienta para el diseño proyectual incorporando a los beneficiarios en todas las instancias. El mapeo colaborativo proporciona una perspectiva diferente y reveladora de las dinámicas del territorio.

En el caso de estudio, los vecinos de Villa Retiro ya han trascendido el proyecto de acupuntura, generando por autogestión nuevas intervenciones en el sitio. Ejemplo de ello es el montaje de un cartel artesanal con el nombre de la plaza que refuerza aún más la identidad del barrio (Figura 12).

Si bien los vecinos de cada comunidad son distintos y tienen necesidades específicas esta

metodología es factible de ser transferida a otros contextos, pensando siempre las estrategias y articulaciones más adecuadas al escenario.



Figura 11. Apropiación del espacio.



Figura 12. Cartel pos intervención.

Discusión

Como se aprecia en los párrafos precedentes, se ha presentado la cartografía social como herramienta proyectual y los resultados derivados de utilizar los cinco “aspectos objetivo” para la construcción sostenible sugeridos por la Holcim Foundation. En el desarrollo de cada uno de estos se pudo constatar que el proyecto tuvo efectivamente un impacto positivo dentro de la población asentada en el área de estudio al comparar la situación “antes” y “después” de la ejecución del mismo. El desafío para investigaciones futuras es el desarrollo de un elenco de indicadores complementarios para el monitoreo de la apropiación espacial que se genera durante las pos intervención.

Los resultados alcanzados evidencian sólidos beneficios al emplearse la cartografía como instrumento de diseño enlazada a un proceso de construcción de ciudadanía. Las micro acciones de acupuntura permiten

generar cambios macro en lo referente a la calidad de vida de las comunidades sin importar la pequeña escala del proyecto. Otro aspecto relevante de este estudio de caso es demostrar que se pueden promover pequeñas intervenciones urbanas desde la inversión social privada.

Por otro lado, es pertinente hacer notar que también su aplicación puede presentar limitaciones: una de ellas es que el desarrollo de las cinco fases metodológicas puede suponer demasiado tiempo para una agenda política si se desarrolla la intervención desde la esfera pública; otra limitación es que los investigadores carezcan del adiestramiento suficiente para abordar las dinámicas espaciotemporales en un marco multidisciplinario simplificando los procesos materiales que se entrecruzan en la trama urbana.

Cabe mencionar que es muy escasa la literatura que aborda el tema de la cartografía social asociada a procesos de diseño participativos y la poca que existe no precisa cómo deben utilizarse las diferentes técnicas que los conforman. Generalmente se desarrollan estudios urbanos de gran escala centrados en términos de espacialidad desde lo material y lo tangible donde los procesos cartográficos sirven para describir narrativas urbanas con sus lógicas simbólicas y no trascienden a la materialización de propuestas concretas sobre el territorio.

Conclusiones

La cartografía social permite obtener un diagnóstico colectivo del área de estudio y al tomarla como insumo dentro del proceso de acupuntura se convierte en una valiosa herramienta proyectual adecuada para recuperar un espacio público. La acupuntura urbana crea puntos de encuentro, esos puntos constituyen focos de atracción que generan recorridos seguros y agradables revitalizando espacios a través de una mixtura de usos que ayudan a fortalecer el tejido social organizativo.

Los desafíos que implican este tipo de iniciativas tienen que ver con trabajar y abordar los conflictos e intereses aunando voluntades, por otra parte es fundamental que la comunidad asuma un rol protagónico. Se deben generar compromisos y propuestas

que se puedan cumplir de acuerdo a los roles que cada actor desempeñe. En todas las instancias del proceso es clave socializar las conclusiones y materializaciones mediante un documento o acción concreta de comunicación.

Para que esta metodología pueda replicarse en otros contextos es estratégico: diagramar y articular liderazgos compartidos, como así también invertir en procesos de sistematización que promuevan aprendizajes, faciliten la difusión, y habiliten la réplica de la experiencia. El proyecto de acupuntura urbana debe ser simple en su ejecución al mismo tiempo que seductor y motivador para comprometer y captar a la comunidad. El impacto estético debe asegurarse para generar oportunidades de acceso a una mejor calidad de vida. Además hay que alentar las acciones necesarias para que la comunidad use sus recursos aplicando una lógica de reciprocidad; es mediante la acción que la persona incorpora el entorno y como consecuencia se facilita el proceso de apropiación del mismo.

A través del caso presentado, corroboramos que iniciar conversaciones, escuchar, descubrir coincidencias, detectar las acciones sinérgicas latentes permite abrir nuevos espacios entre las instituciones y la sociedad basados en el respeto mutuo. El consenso para accionar se logra desde la participación y el involucramiento, por esta razón es fundamental promover la concientización, la educación y la colaboración entre los actores sociales que, organizados trabajen en pro del desarrollo que tienda a la sustentabilidad y en definitiva a mejorar la calidad de vida de todos.

Referencias Bibliográficas

- Barseghian E. (2004), *Inventario Ambiental. Una aproximación desde la arquitectura*. Córdoba, Ed. Publicaciones UNC.
- Benjamin, W. (2005), *Libro de los pasajes*, Madrid, Ediciones Akal S.A.
- Chawla, L. (2001), *Growing Up in an Urbanizing World*, UNESCO Publishing.
- Driskell, D. (2002), *Creating Better Cities with Children and Youth. A manual for participation*. UNESCO Publishing.
- Holcim Foundation (2005), *A framework for sustainable construction*. Recuperado de <http://www.holcimfoundation.org/TargetIssues/evaluating-sustainable-construction>
- Jaúregui, J. (2003), *Estrategias de articulación urbana*, Buenos Aires, Ediciones FADU.
- Pesci, R. (2007), *Proyectar la sustentabilidad. Enfoque y metodología de FACLAM para proyectos de sustentabilidad*, La Plata, Ed. CEPA.
- UN-Habitat (2013), *Streets as Public Spaces and Drivers of Urban Prosperity*, Nairobi, Un-Habitat.
- Velázquez Valoria, I., Verdaguer V. y Cárdenas, C. (2005). *Instrumentos para la intervención social activa. Los talleres de futuro EASW en el urbanismo participativo*, Valencia, Ed. Herrero.
- Vidal Moranta T. y Pol Urrútia E. (2005), *La apropiación del espacio: una propuesta teórica para comprender la vinculación entre las personas y los lugares*. *Anuario de Psicología* 2005, vol. 36, nº 3, 281-297, Barcelona, Ed. Facultat de Psicologia Universitat de Barcelona.